

LICENCE - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

Études transculturelles européennes

Objectifs du parcours

Ce parcours est proposé par la faculté des Langues, en partenariat avec la [faculté des Lettres](#) de l'Université de Strasbourg.

La Licence Plus 'Études transculturelles européennes: Langues, cultures, interactions' (ETE) est un cursus intégré franco-germano-espagnol interdisciplinaire trilingue. Il se déroule en allemand, espagnol et français, avec des compétences additionnelles en anglais.

Langue du parcours		Français	
ECTS		ECTS	
Volume horaire			
TP : 0h	TD : 0h	CI : 0h	CM : 0h
Formation initiale			Oui
Formation continue			Non
Apprentissage			Non
Contrat de professionnalisation			Non

Centré sur l'Europe, il forme les étudiants dans le domaine culturel et des médias, avec de très fortes compétences dans trois langues en plus de l'anglais et dans le domaine de l'interculturalité par une mise en situation constante : l'étudiant diplômé se sera adapté à trois universités européennes très différentes (situation géographique et environnement culturel, traditions académiques), aura vécu dans trois pays européens et aura été confronté à de nombreuses activités pédagogiques ayant l'Europe comme objet, qu'il s'agisse de cas précis (par exemple l'histoire allemande vue par les allemands, les français et les espagnols) ou d'études transversales (par exemple les médias en Europe ou le rôle du latin dans la culture européenne).

Compétences à acquérir

Les diplômés de ce programme acquièrent une connaissance approfondie des concepts européens ainsi que des différents pays européens. La diversité linguistique du programme le distingue comme un programme diplômant transfrontalier qui rend particulièrement justice à la diversité culturelle et linguistique de l'Europe. En raison de l'étroite imbrication de la théorie et de la pratique, une orientation pratique et professionnelle sur le terrain est donnée en plus de la qualification théorique générale.

La professionnalisation européenne, deuxième principe sur lequel cette formation se fonde, est la conséquence directe de ce qui précède. Le parcours comporte en effet une quatrième année construite autour d'un stage professionnel (premier semestre) et d'un stage académique (deuxième semestre). Le stage professionnel se déroule dans un pays d'Europe (autre que dans le pays d'origine), au sein d'une administration, d'un consulat, d'une ONG, d'une association, etc. Il permet aux étudiants de se fabriquer un carnet d'adresses et un réseau, en vue d'un métier éventuellement dans un de ces domaines. Le stage académique donne lieu à l'organisation d'un colloque « Jeunes chercheurs », au cours duquel les étudiants présentent leur travail de stage ainsi que leur projet de poursuite scientifique ou professionnelle. Cette quatrième année peut donc être conçue comme un achèvement de la formation, au sens où la validation du diplôme lui est attachée, mais aussi comme un sas entre la formation européenne suivie pendant trois ans et un métier dans le domaine de la médiation culturelle à l'échelon de l'Europe.

Poursuite d'études

Masters des trois universités partenaires :

- Strasbourg : Master Langues et Sociétés parcours Plurilinguisme et Interculturalité, ou Relations internationales (ITIRI)
- Malaga : Máster en Desarrollos Sociales de la Cultura Artística, Máster en Estudios Ingleses y Comunicación Multilingüe e Intercultural, Máster en Traducción para el Mundo Editorial
- Flensburg : M.A. European Studies, M.A. Erziehungswissenschaft: Bildung in Europa – Education in Europe Masters européens ou extra-européens ayant trait aux enjeux de la médiation culturelle, par exemple Master d'Études Interculturelles Européennes trinational (Clermont-Ferrand, Regensburg, Madrid).

Emplois envisagés :

- Attaché culturel
- Chargé de mission pour les affaires culturelles
- Consultant en ingénierie culturelle
- Directeur de l'action culturelle
- Expert en médiation culturelle
- Médiateur (inter)culturel
- Muséographe
- Documentaliste
- Conservateur
- Chargé de communication
- Assistant parlementaire
- Consultant en affaires européennes

- Représentant d'intérêt
- Animateur de think tanks
- Médiateur scientifique

Contacts

- Anne Bandry-Scubbi : bandry@unistra.fr
- Emmanuel Behague : behague@unistra.fr
- Marie-Hélène Maux : maux@unistra.fr

Licence 1 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études transculturelles européennes

Semestre 1

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S1/UE1 - Langue et linguistique I : Allemand / Espagnol	9 ECTS	12 h		24 h	60 h		
S1 - Entraînement oral et écrit à partir de texte de presse				24 h			
S1 - Grammaire descriptive et appliquée (allemand)		12 h		12 h			
S1 - Compréhension orale Espagnol					12 h		
S1 - Expression écrite et orale Espagnol					12 h		
S1 - Langue espagnole I				24 h			
S1/UE2 - L'Europe : Approches historiques I	6 ECTS	24 h		24 h			
S1 - Histoire culturelle et politique de 1945 à 1990 (allemand)		12 h		12 h			
S1 - Histoire espagnole		12 h					
S1 - Culture des mondes Hispaniques				12 h			
S1/UE3 - Cultures, arts et média en Europe I (Allemand / Espagnol)	6 ECTS	12 h		36 h			
S1 - Concepts littéraires (allemand)				12 h			
S1 - Littérature de 1945 à nos jours (allemand)		12 h		12 h			
S1 - Introduction à la littérature espagnole				12 h			
S1/UE4 - Anglais I (CM de grammaire obligatoire & 1 cours au choix)	3 ECTS	12 h		12 h		48 h	
Anglais : CM de grammaire - semestre impair		12 h				24 h	
Anglais : Written English - semestre impair				12 h		24 h	
Anglais : American culture : portrayals of American youth past and present - semestre impair				12 h		24 h	
Anglais : An introduction to British culture - semestre impair				12 h		24 h	
S1/UE5 - Cultures, arts et média en Europe I (Français)	3 ECTS		24 h				
Littérature française ou francophone			24 h				
S1/UE6 - L'idée d'Europe I	3 ECTS			24 h			
L'idée d'Europe I				24 h			

Semestre 2

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S2/UE1 - Langue et linguistique II : Allemand / Espagnol	9 ECTS	12 h		54 h	24 h		
S2 - Thème et version grammaticaux (allemand)				18 h			
S2 - Grammaire descriptive et appliquée (allemand)		12 h		12 h			
S2 - Compréhension orale Espagnol					12 h		
S2 - Expression écrite et orale Espagnol					12 h		
S2 - Langue espagnole II				24 h			
S2/UE2 - L'Europe : Approches historiques II	6 ECTS	12 h		36 h			
S2 - Questions d'actualité (allemand)				12 h			
S2 - Histoire culturelle et politique de 1918 à 1945 (allemand)		12 h		12 h			
S2 - Culture des mondes hispaniques				12 h			
S2/UE3 - Cultures, arts et média en Europe II (Allemand / Espagnol)	6 ECTS	12 h		36 h			
S2 - Littérature et sciences culturelles (allemand)				12 h			
S2 - Littérature du modernisme classique (1890-1945) (allemand)		12 h		12 h			
S2 - Introduction à la littérature espagnole				12 h			
S2/UE4 - Anglais II (1 cours au choix)	3 ECTS			24 h		50 h	
Anglais : Written English - semestre pair				24 h		50 h	
Anglais : Creative writing and oral comprehension - semestre pair				24 h		50 h	
Anglais : American Voices Past and Present (civilisation américaine)- semestre pair				24 h		50 h	
S2/UE5 - Cultures, arts et média en Europe II (Français)	3 ECTS		24 h				
Littérature comparée			24 h				
S2/UE6 - L'idée d'Europe II	3 ECTS			12 h			
L'idée d'Europe II				12 h			

Licence 2 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études transculturelles européennes

Semestre 3

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S3/UE1 - Langue et traduction (allemand & espagnol) I							
S3/UE1 - Langue et traduction I (étudiant germanophone) : 1 cours d'allemand (thème) + 1 cours d'espagnol avancé	6 ECTS			30 h	18 h		
S3 - Traduction : Thème et version				24 h			
S5 - Traduction : Thème et version				36 h			
Espagnol avancé (Niveau 1)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 2)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 3)				6 h	18 h		
S3/UE1 - Langue et traduction I (étudiant hispanophone) : 1 cours d'espagnol (thème) + 1 cours thématique d'allemand	6 ECTS			42 h		50 h	
S3 - Thème Espagnol				18 h			
S5 - Thème Espagnol				18 h			
Allemand - Ecrire en allemand : écriture pratique et créative				24 h		50 h	
Allemand : Musiques populaires en Allemagne - semestre impair				24 h		50 h	
Allemand : Littérature contemporaine - semestre impair				24 h		50 h	
Allemand : Wien um 1900 - semestre impair				24 h		50 h	
S3/UE2 - Cultures, arts et médias en Europe III : allemand & espagnol (5 cours obligatoires)							
S3/UE2 - Allemand (2 cours) : histoire culturelle + 1 cours de littérature au choix	6 ECTS	24 h		12 h			
S3 - Histoire culturelle		12 h					
S5 - Littérature - sujet 1		12 h		12 h			
S5 - Littérature - sujet 2		12 h		12 h			
S3/UE2 - Espagnol (2 cours) : actualité & société + culture & arts	6 ECTS			24 h			
S3 - Actualité & Société				12 h			
S5 - Actualité & Société (orienté épreuve ELE)				12 h			
S3 - Culture & Art				12 h			
S5 - Culture & Art				12 h			
S5/UE4 - L'interculturel dans le monde contemporain		24 h					
S3/UE3 - Littérature française et comparée I							
Littérature française ou francophone	6 ECTS		48 h				
Littérature comparée			24 h				
S3/UE4 - Histoire des textes et des idées I	3 ECTS		24 h				
Histoire du livre			24 h				
S3/UE5 - Langue et linguistiques françaises I (linguistique française + 1 cours de FLE)							
Linguistique : l'argumentation au quotidien	6 ECTS		24 h	24 h		50 h	
Pratique écrite (B1-B2)			24 h			50 h	
Pratique orale (B1-B2)			24 h			50 h	
Pratique écrite (C1)			24 h			50 h	
Pratique orale (C1)			24 h			50 h	
S3/UE6 - L'idée d'Europe III							
L'idée d'Europe III	3 ECTS		24 h				

Semestre 4

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S4/UE1 - Langue et traduction (allemand & espagnol) II							
S4/UE1 - Langue et traduction II (étudiant germanophone) : 1 cours d'allemand (thème) + 1 cours d'espagnol avancé	6 ECTS			30 h	18 h		
S4 - Traduction : Thème et version				24 h			
S6 - Traduction : Thème et version				36 h			
Espagnol avancé (Niveau 1)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 2)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 3)				6 h	18 h		
S4/UE1 - Langue et traduction II (étudiant hispanophone) : 1 cours d'espagnol (thème) + 1 cours thématique d'allemand	6 ECTS			42 h		50 h	
S4 - Thème Espagnol				18 h			
S6 - Thème espagnol				18 h			
Allemand : Pratique du théâtre en allemand - semestre pair				24 h		50 h	
Allemand : L'Autriche culinaire - semestre pair				24 h		50 h	
Allemand : Land und Leute : géographie et traditions en Autriche et en Suisse - semestre pair				24 h		50 h	
Allemand : Vivre et étudier dans un pays de langue allemande				24 h		50 h	
Allemand : Initiation à la pratique de la traduction. Outils et techniques - semestre pair				24 h		50 h	
S4/UE2 - Cultures, arts et médias en Europe IV : allemand & espagnol (5 cours obligatoires)							
S4/UE2 - Allemand (2 cours) : histoire des idées + 1 cours de civilisation au choix	6 ECTS	24 h		24 h			

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S4 - Histoire des idées		12 h		12 h			
S6 - Civilisation - sujet 1		12 h		12 h			
S6 - Civilisation - sujet 2		12 h		12 h			
S4/UE2 - Espagnol (3 cours) : culture & arts + culture & société + littérature	6 ECTS	24 h		12 h			
S4 - Culture & Art				12 h			
S6 - Culture & Art				12 h			
S6 - Culture & Société		12 h					
S4 - Littérature espagnole		12 h					
S6 - Littérature espagnole		12 h					
S4/UE3 - Littérature française et comparée II	6 ECTS		48 h				
Littérature française S4			24 h				
Littérature comparée S4			24 h				
S4/UE4 - Histoire des textes et des idées II	3 ECTS		24 h				
Histoire littéraire latine			24 h				
S4/UE5 - Langue et linguistiques françaises II (linguistique française + 1 cours de FLE)	6 ECTS	12 h		30 h		50 h	
Linguistique populaire		12 h		6 h			
Pratique écrite (B1-B2)				24 h		50 h	
Pratique orale (B1-B2)				24 h		50 h	
Pratique écrite (C1)				24 h		50 h	
Pratique orale (C1)				24 h		50 h	
S4/UE6 - L'idée d'Europe IV	3 ECTS			12 h			
L'idée d'Europe IV				12 h			

Licence 3 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études transculturelles européennes

Semestre 5

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S5/UE1 - Langue et traduction (allemand & espagnol) I							
S5/UE1 - Langue et traduction I (étudiant germanophone) : 1 cours d'allemand (thème) + 1 cours d'espagnol avancé	6 ECTS			30 h	18 h		
S3 - Traduction : Thème et version				24 h			
S5 - Traduction : Thème et version				36 h			
Espagnol avancé (Niveau 1)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 2)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 3)				6 h	18 h		
S5/UE1 - Langue et traduction I (étudiant hispanophone) : 1 cours d'espagnol (thème) + 1 cours thématique d'allemand	6 ECTS			42 h		50 h	
S3 - Thème Espagnol				18 h			
S5 - Thème Espagnol				18 h			
Allemand - Ecrire en allemand : écriture pratique et créative				24 h		50 h	
Allemand : Musiques populaires en Allemagne - semestre impair				24 h		50 h	
Allemand : Littérature contemporaine - semestre impair				24 h		50 h	
Allemand : Wien um 1900 - semestre impair				24 h		50 h	
S5/UE2 - Cultures, arts et médias en Europe III : allemand & espagnol (5 cours obligatoires)							
S5/UE2 - Allemand (2 cours) : histoire culturelle + 1 cours de littérature au choix	6 ECTS	24 h		12 h			
S3 - Histoire culturelle		12 h					
S5 - Littérature - sujet 1		12 h		12 h			
S5 - Littérature - sujet 2		12 h		12 h			
S5/UE2 - Espagnol (2 cours) : actualité & société + culture & arts	6 ECTS			24 h			
S3 - Actualité & Société				12 h			
S5 - Actualité & Société (orienté épreuve ELE)				12 h			
S3 - Culture & Art				12 h			
S5 - Culture & Art				12 h			
S5/UE4 - L'interculturel dans le monde contemporain		24 h					
S5/UE3 - Littérature française et comparée I							
Littérature française ou francophone	6 ECTS		48 h				
Littérature comparée			24 h				
S5/UE4 - Histoire des textes et des idées I	3 ECTS		24 h				
Histoire du livre			24 h				
S5/UE5 - Langue et linguistiques françaises I (linguistique française + 1 cours de FLE)							
Linguistique : l'argumentation au quotidien	6 ECTS		24 h	24 h		50 h	
Pratique écrite (B1-B2)			24 h			50 h	
Pratique orale (B1-B2)			24 h			50 h	
Pratique écrite (C1)			24 h			50 h	
Pratique orale (C1)			24 h			50 h	
S5/UE6 - L'idée d'Europe III							
L'idée d'Europe III	3 ECTS			24 h			

Semestre 6

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S6/UE1 - Langue et traduction (allemand & espagnol) II							
S6/UE1 - Langue et traduction II (étudiant germanophone) : 1 cours d'allemand (thème) + 1 cours d'espagnol avancé	6 ECTS			30 h	18 h		
S4 - Traduction : Thème et version				24 h			
S6 - Traduction : Thème et version				36 h			
Espagnol avancé (Niveau 1)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 2)				6 h	18 h		
Espagnol avancé (Niveau 3)				6 h	18 h		
S6/UE1 - Langue et traduction II (étudiant hispanophone) : 1 cours d'espagnol (thème) + 1 cours thématique d'allemand	6 ECTS			42 h		50 h	
S4 - Thème Espagnol				18 h			
S6 - Thème espagnol				18 h			
Allemand : Pratique du théâtre en allemand - semestre pair				24 h		50 h	
Allemand : L'Autriche culinaire - semestre pair				24 h		50 h	
Allemand : Land und Leute : géographie et traditions en Autriche et en Suisse - semestre pair				24 h		50 h	
Allemand : Vivre et étudier dans un pays de langue allemande				24 h		50 h	
Allemand : Initiation à la pratique de la traduction. Outils et techniques - semestre pair				24 h		50 h	
S6/UE2 - Cultures, arts et médias en Europe IV : allemand & espagnol (5 cours obligatoires)							
S6/UE2 - Allemand (2 cours) : histoire des idées + 1 cours de civilisation au choix	6 ECTS	24 h		24 h			

	ECTS	CM	CI	TD	TP	TE	Stage
S4 - Histoire des idées		12 h		12 h			
S6 - Civilisation - sujet 1		12 h		12 h			
S6 - Civilisation - sujet 2		12 h		12 h			
S6/UE2 - Espagnol (3 cours) : culture & arts + culture & société + littérature	6 ECTS	24 h		12 h			
S4 - Culture & Art				12 h			
S6 - Culture & Art				12 h			
S6 - Culture & Société		12 h					
S4 - Littérature espagnole		12 h					
S6 - Littérature espagnole		12 h					
S6/UE3 - Littérature française et comparée II	6 ECTS		48 h				
Littérature française S4			24 h				
Littérature comparée S4			24 h				
S6/UE4 - Histoire des textes et des idées II	3 ECTS		24 h				
Histoire littéraire latine			24 h				
S6/UE5 - Langue et linguistiques françaises II (linguistique française + 1 cours de FLE)	6 ECTS	12 h		30 h		50 h	
Linguistique populaire		12 h		6 h			
Pratique écrite (B1-B2)				24 h		50 h	
Pratique orale (B1-B2)				24 h		50 h	
Pratique écrite (C1)				24 h		50 h	
Pratique orale (C1)				24 h		50 h	
S6/UE6 - L'idée d'Europe IV	3 ECTS						
L'idée d'Europe IV				12 h			